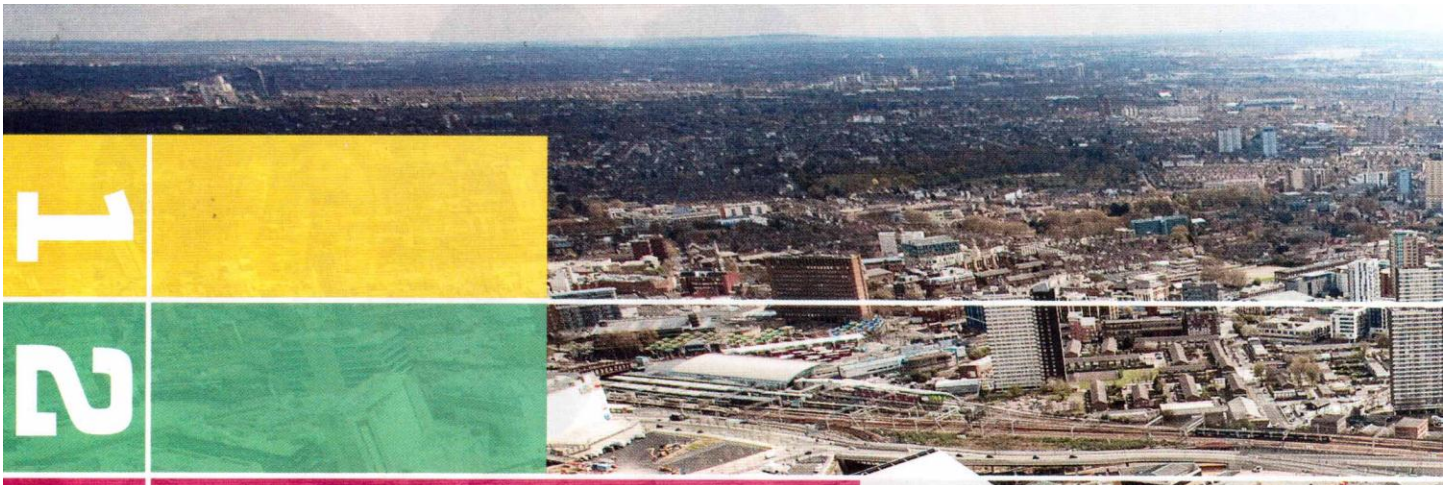
MEDIO: REVISTA OBRAS
SECCION: ARQUITECTURA
PAGINA: 122-131
FECHA: JULIO/2012

Comunicación Financiera



SALIDA EN FALSO

La economía británica apenas se benefició de la organización de los Juegos Olímpicos 2012; el sector de la construcción y el hotelero, los más favorecidos.

POR **KEITH WEIR (REUTERS) / LONDRES**

PARQUE OLÍMPICO. La edificación de la sede revitalizó el este de Londres. Lo que antes era una zona industrial, hoy es sustentable.

CORTESÍA LOCOG

La organización de los juegos olímpicos este año dará a la alicaída economía británica y a sus empresas solamente un impulso de corto plazo, consideró la agencia calificadora Moody's.

También señaló que el sector de la construcción había disfrutado ya la mayor parte de los beneficios. La edificación del Parque Olímpico, que incluye ocho instalaciones, inició en 2008 y se completó en 2011, un año antes del evento deportivo.

Gran Bretaña, que volvió a caer en recesión a principios de este año, ha invertido 14,600 millones de dólares (9,300 millones de libras) en la construcción de distintas sedes olímpicas, la mayoría de ellas en el este de Londres, y el gobierno aspira a que el evento deportivo ayude a revivir la economía. La inversión se ha duplicado desde 2005 cuando Londres fue elegida como sede olímpica.

Adicionalmente, el ministro de Deportes, Hugh Robertson, anunció que el gobierno británico tiene unos 775 millones de dólares (500 millones de libras) de reserva en el presupuesto olímpico.

Moody's describió las olimpiadas como una "enorme oportunidad de *marketing* para las empresas", pero se hizo eco de la visión de muchos economistas al decir que la celebración sólo tendría efectos efímeros en la economía.

"En general, pensamos que es improbable que los juegos olímpicos provean un impulso sustancial a la economía de Reino Unido y creemos que el impacto de las obras de infraestructura sobre el Producto Interno Bruto (PIB) ya se habría sentido", explicó Richard Morawetz, ejecutivo de Moody's Corporate Finance Group.

"Esperamos que el impacto neto de las olimpiadas sobre el turismo británico sea positivo en términos generales, pero mucho menor que lo que sugerirían los número brutos de visitantes", agregó.

Por su parte, Robertson indicó que ser sede de próximos eventos deportivos significaba un beneficio económico tangible.

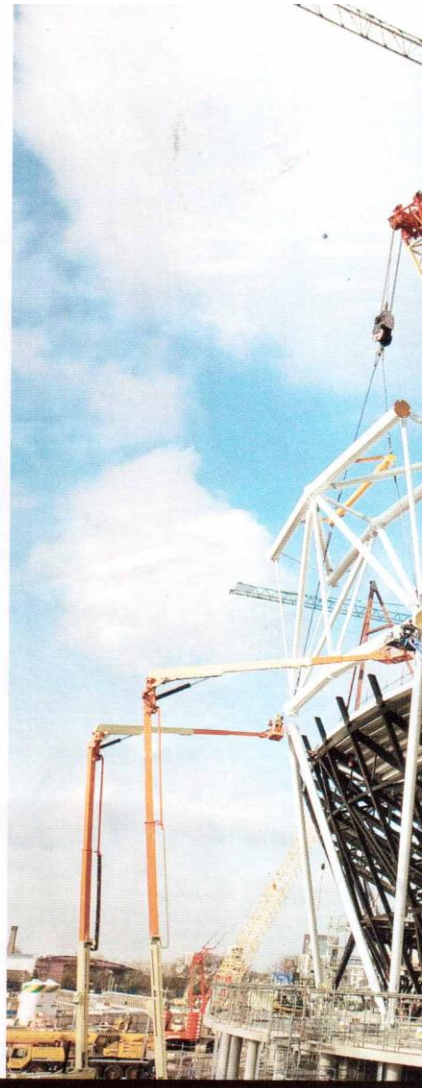
"Si se observa la cantidad de eventos deportivos importantes que van a llegar en el periodo posterior a 2012, el deporte británico nunca tuvo un periodo así", destacó.

La capital escocesa, Glasgow, albergará los Juegos de la Commonwealth en 2014, Inglaterra organizará la Copa Mundial de Rugby en 2015 y el Mundial de Atletismo de 2017 tendrá lugar en el Estadio Olímpico de Londres.

Las olimpiadas suelen atraer a fanáticos del deporte en lugar de viajeros de negocios y otros turistas que dejan una derrama económica mayor, y quienes prefieren mantenerse alejados de las ciudades sedes mientras se desarrolla el encuentro.

Londres será anfitriona de los juegos entre el 27 de julio y el 12 de agosto, con lo cual se convertirá en la primera ciudad en ser sede en tres ocasiones.

La última vez que organizó la justa fue en 1948. Esa olimpiada estuvo marcada por la suspensión del encuentro en dos ocasiones y por la austeridad tras el fin de la Segunda Guerra Mundial.



EL SECTOR DE LA CONSTRUCCIÓN DISFRUTÓ LOS MAYORES BENEFICIOS DE LAS OLIMPIADAS. DESDE 2008 ESTA INDUSTRIA HA CAÍDO 10%.

Lugar · Inauguración · Arquitecto · Capacidad · Aportación

COLOSOS OLÍMPICOS

1948

Estadio de Wembley

- Londres, Reino Unido
- 1923
- Sir John Simpson Maxwell Ayton
- 127,000 personas
- Considerado un 'campo sagrado' del futbol, su diseño destacó por las dos torres que flanqueaban uno de los accesos. Fue demolido en 2002 para ser reconstruido.

1952

Estadio Olímpico de Helsinki

- Helsinki, Finlandia
- 1938
- Yrjö Lindegren y Toivo Jäntti
- 70,000 butacas
- Sede de las competencias de atletismo y futbol, cuenta con una torre de 72 metros en una de las esquinas que permite ver todo el estadio y parte de la ciudad.

SIN ELEFANTES BLANCOS. Para evitar instalaciones costosas e inútiles, en Londres sólo se construyeron aquellas que podrán ser utilizadas después de la justa deportiva.

1956

Melbourne Cricket Ground

- Melbourne, Australia
- 1854
- Desconocido
- 100,000 personas
- Fue remodelado para cumplir con los requerimientos olímpicos. En los juegos de Sydney (2000) fue sede de algunos partidos de futbol.

1960

Estadio Olímpico de Roma

- Roma, Italia
- 1937
- Enrique de Debbio
- 72,000 espectadores
- Posee una cubierta exterior de acero que hace la función de una carcasa y forma parte del techo del inmueble. Fue sede de las competencias de atletismo y futbol.

RECICLADA

La cubierta de la Arena de Basquetbol está elaborada a partir de PVC reciclado de color blanco. Además, forma parte de la iluminación del Parque Olímpico.

Moody's estima que los patrocinadores del evento serán los que sacarán la mejor tajada. Sin embargo, la calificadora no considera que esto por sí solo sea suficiente para tener un impacto positivo sobre sus calificaciones.

El Comité Olímpico Internacional (COI) tiene acuerdos con 11 compañías, entre ellas, las transnacionales Coca-Cola y McDonald's, que pagan en total casi 1,000 millones de dólares (mdd) por los derechos mundiales de vender sus productos con los juegos como imagen.

Además, Londres ha recaudado otros 1,096 millones de dólares (700 millones de libras) a través de acuerdos de patrocinio extraordinario con marcas como British Airways y Adidas.

Oportunidad de negocios

De manera paralela, Gran Bretaña está realizando varios encuentros de negocios en torno a los juegos para intentar ganar contratos de construcción, en momentos en que grandes economías emergentes, como Brasil, Rusia y Qatar, se preparan

SUSTENTABLE

Para edificar la estructura que contiene los 25,000 asientos permanentes, se excavaron 80,000 toneladas de tierra, que fue limpiada y reusada dentro del parque.

MULTIUSOS

Inaugurada en 2007 como un centro de entretenimiento, la North Greenwich Arena fue adaptada para ser sede de gimnasia artística y en trampolín, y baloncesto.

1964

Estadio Olímpico de Tokio

- Tokio, Japón
- 1959
- Mitsuo Katayama
- 48,000 espectadores
- El estadio incluye un museo dedicado al príncipe Chichibu, hermano del emperador Hirohito, conocido por su afición a los deportes.

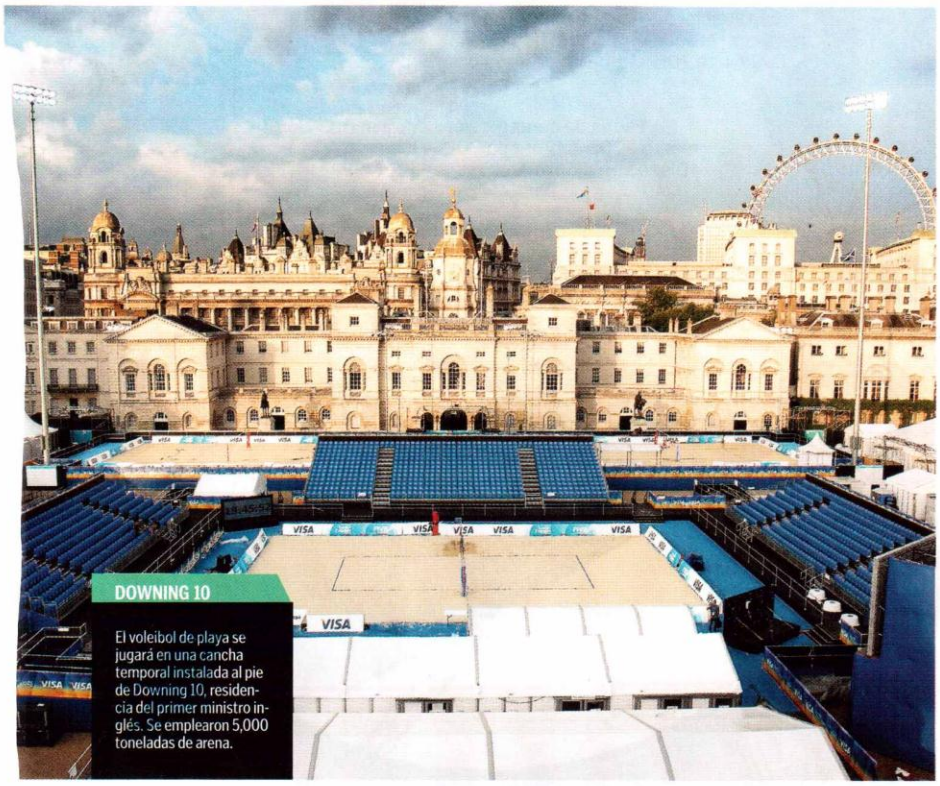
1968

Estadio Olímpico Universitario

- Ciudad de México, México
- 1952
- Augusto Pérez, Jorge Bravo y Raúl Salinas Moro
- 68,000 espectadores
- Con un diseño inspirado en el volcán Xitle (en el sur del DF), alude a la cultura prehispánica y tiene la forma de un cráter. Está decorado con murales del pintor Diego Rivera.

VISTA PANORÁMICA

El vidrio que divide las gradas inferiores de las superiores da una vista de 360° del Parque Olímpico desde el interior, y a su vez permite ver desde afuera las competencias.

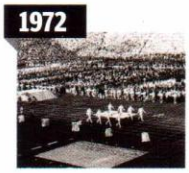


DOWNING 10

El voleibol de playa se jugará en una cancha temporal instalada al pie de Downing 10, residencia del primer ministro inglés. Se emplearon 5,000 toneladas de arena.

PÚBLICOS. Algunas de las instalaciones serán acondicionadas para uso de los londinenses.

1972



Estadio de Múnich

- Múnich, Alemania
- 1972
- Frei Otto y Günter Behnisch
- 80,000 espectadores
- Su techo extensible de 75,000 m² fue un hito arquitectónico. El campo posee un sistema de riego automático y calefacción subterránea. Está rodeado por un parque y un lago.

1976

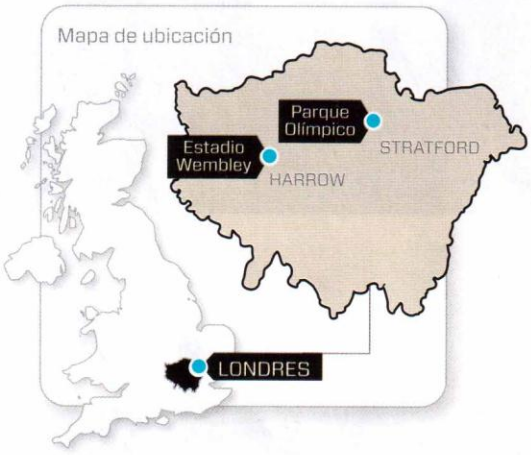
Estadio de Montreal

- Montreal, Canadá
- 1976
- Roger Taillibert
- 56,000 personas
- Construido con 12,000 elementos prefabricados, tiene un techo replegable, y la torre aledaña es el edificio inclinado más alto del mundo. Se terminó de levantar 10 años después.

PARQUE OLÍMPICO

UN COMPLEJO DEPORTIVO DE SANGRE AZUL

El Parque Olímpico es la sede principal de los Juegos Olímpicos de Londres 2012. Fue construido en una antigua zona industrial y contiene amplias zonas verdes. Tiene una extensión de 2.5 km² y se encuentra ubicado en el este de la capital británica. Allí se localiza la Villa Olímpica y ocho instalaciones deportivas, que serán utilizadas para el encuentro. En 2013 será renombrado como Parque Olímpico Reina Isabel II.



EL COMPLEJO OLÍMPICO
Fue construido en una antigua zona industrial y contiene amplias zonas verdes con **4,000 árboles** sembrados y más de **300,000 plantas de humedales**.

VELÓDROMO
Construcción: es una de las instalaciones más sustentables del Parque Olímpico. La pista y el revestimiento exterior incluyen madera certificada. Además, posee un sistema de ventilación e iluminación natural que elimina el uso de aire acondicionado y luz artificial. El techo recolecta el agua de lluvia, lo que permite reducir en 70% el empleo de agua en el inmueble.

Fecha de construcción: marzo 2009-febrero de 2011.
Diseño: Hopkinks Architects

Capacidad: **6,000 espectadores**
Áreas: **21,700 m² de construcción**
Inversión: **151.4 mdd**

EL ESTADIO DE WEMBLEY

El actual estadio sustituyó el mítico inmueble de 1923. Su construcción en 2007 fue un desafío a la ingeniería, que a través de un arco logró el mayor techo suspendido del mundo.

Destaca por su espectacular arco de **315 m de largo** y **133 m de altura.**

7,000 toneladas de peso convierten el techo de Wembley en el mayor de todo el mundo soportado por una estructura suspendida.

La estructura tiene capacidad para **90,000 espectadores**. Su geometría e inclinación garantizan una vista sin obstáculos.

Ubicación:
Londres, Inglaterra
Diseño: Foster + Partners y HOK S+V+E

Inversión
1,178 millones de dólares

100 mdd

Tiempo de construcción: 54 meses

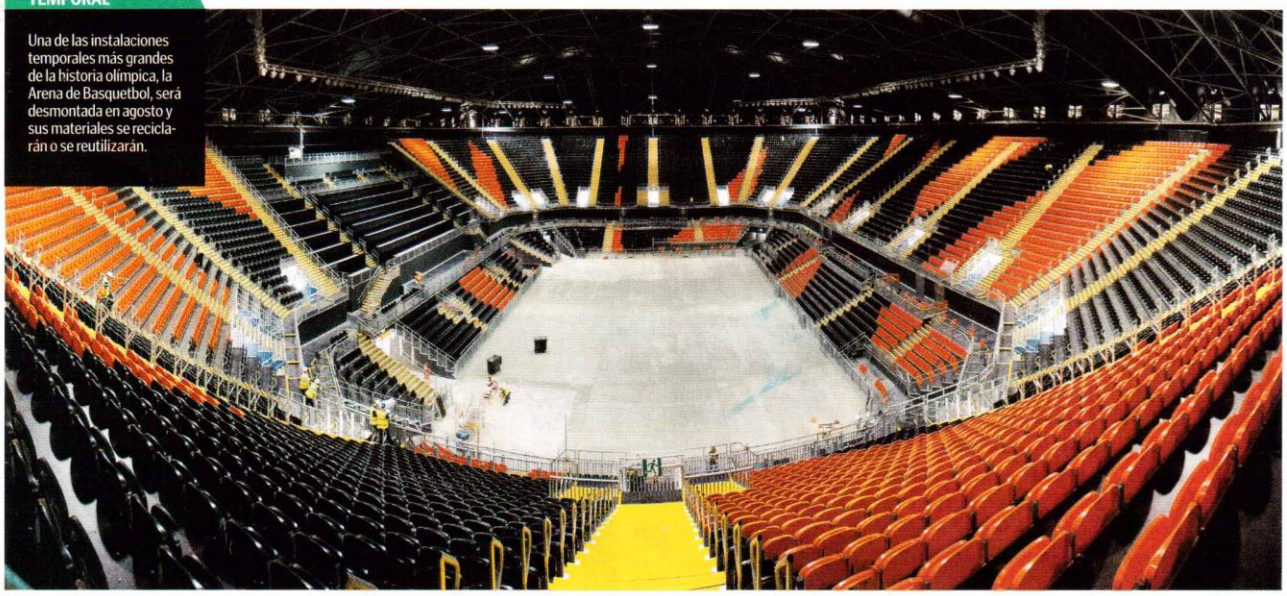
12 meses

103,000 m² es la superficie total de este recinto deportivo.

El arco que sostiene el techo tiene un diámetro interno de **7 metros**.

TEMPORAL

Una de las instalaciones temporales más grandes de la historia olímpica, la Arena de Basquetbol, será desmontada en agosto y sus materiales se reciclarán o se reutilizarán.



para ser sede de importantes acontecimientos deportivos.

Sin embargo, las prolongadas demoras en los controles migratorios en el aeropuerto de Heathrow han puesto en riesgo el mensaje que sostiene que Gran Bretaña está "abierta para los negocios".

Por sectores, Moody's dijo que la construcción podría enfrentar una desaceleración, dado que las obras para los juegos, que han valorizado una parte de Londres venida a menos, están terminadas.

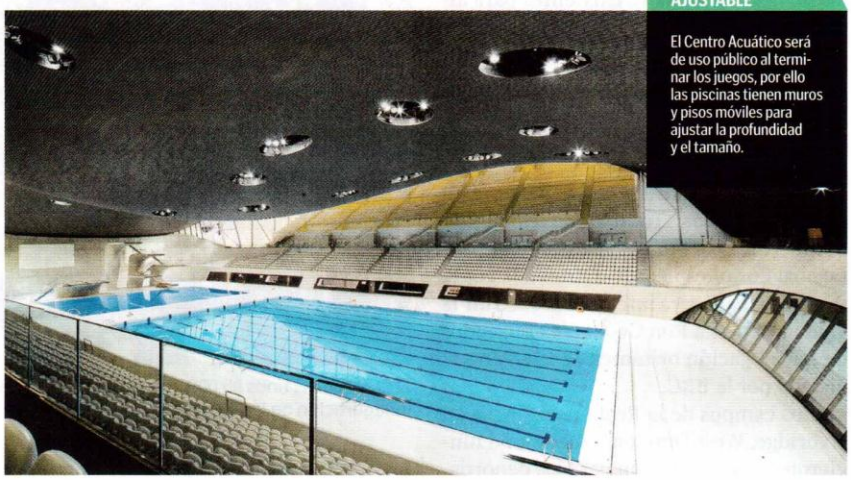
La agencia señaló que la actividad de la construcción británica ha caído en más de 10% desde inicios de 2008, aunque este descenso hubiera sido peor de no ser por las obras relacionadas con las olimpiadas.

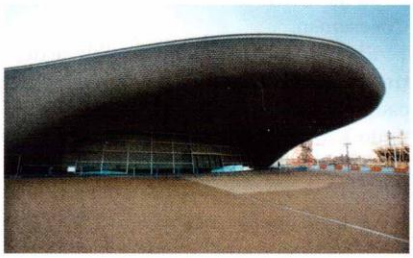
Balfour Beatty, la mayor compañía de construcción del país y responsable del Centro Acuático, ha advertido que los empleos están en riesgo en la medida que el trabajo se acaba.

Sin embargo, no todo es malo. El sector hotelero puede esperar ingresos positivos, aunque Moody's sostuvo que esto podría generar una base de comparación desfavorable para los resultados del próximo año.

AJUSTABLE

El Centro Acuático será de uso público al terminar los juegos, por ello las piscinas tienen muros y pisos móviles para ajustar la profundidad y el tamaño.





1980

Estadio Olímpico de Luzhnikí

- Moscú, Rusia
- 1956
- I. A. Rozhin, N. N. Ullas, A. F. Khryakov y A.V. Vlasov
- 102,000 espectadores
- Con fachada de palacio, unas enormes vigas de acero entrelazadas forman las entradas. Será remodelado para acoger la final del Mundial de Futbol de 2018.

1984

Los Angeles Memorial Coliseum

- Los Ángeles, Estados Unidos
- 1923
- John Parkinson y Donald Parkinson
- 92,000 espectadores
- Construido inicialmente como un memorial para los veteranos de la Primera Guerra Mundial, es el único estadio que ha sido sede olímpica en dos ocasiones, 1932 y 1984.

El espíritu olímpico renace

Tras la suspensión de la justa en 1940 y 1944 por la Segunda Guerra Mundial, la capital británica se alistó en tiempo récord para la fiesta deportiva.

POR **JUAN PABLO GANEM**

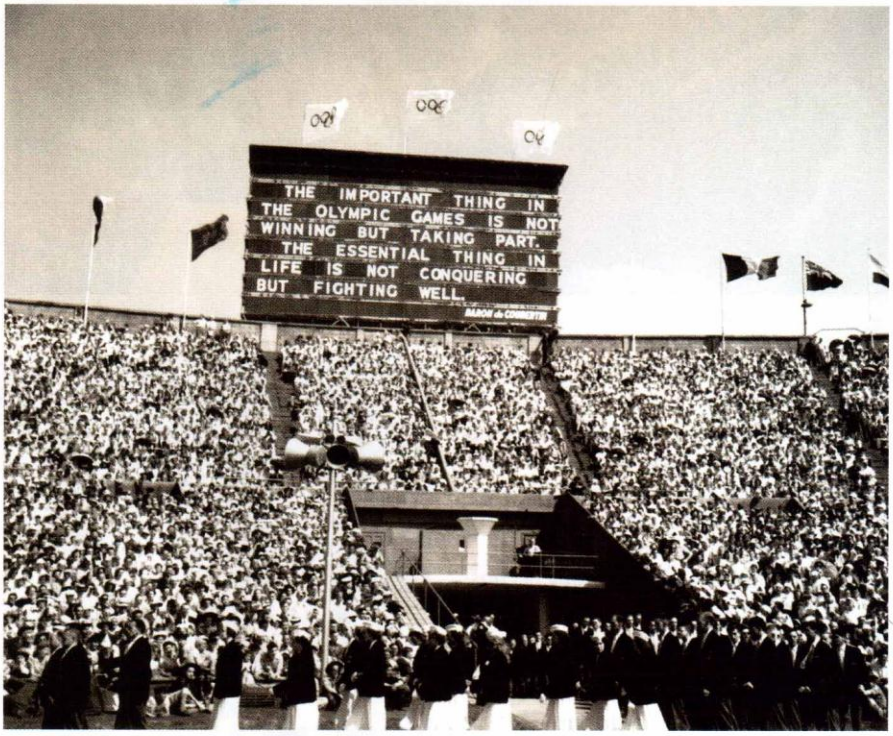
Londres fue designada sede olímpica para 1948 cuando en sus calles aún se respiraba el aire de la Segunda Guerra Mundial, cuya sombra llevó los juegos olímpicos al olvido durante 12 años. Entre casas bombardeadas, escasez de comida y falta de infraestructura, la capital británica logró ponerse a punto para recibir al mundo en tan sólo 24 meses.

Los anfitriones improvisaron y utilizaron instalaciones ya existentes para albergar las competencias. Los recursos económicos estaban concentrados en recuperar las viviendas destruidas por los bombardeos y, por ende, no había dinero para construir nuevos complejos, ni siquiera una villa olímpica.

"No me pregunten cómo llevamos a cabo los juegos. Todo Londres seguía bombardeado. Aún tratábamos de levantarnos. Los olímpicos le dieron a la gente mucho trabajo para intentar reconstruir la ciudad", cuenta Ron Cooper, ex boxeador de la delegación británica de 1948 entrevistado por la BBC.

Los campos de la Real Fuerza Área en Uxbridge, West Drayton y Richmond fungieron como habitación para los deportistas hombres, quienes descansaron en los antiguos dormitorios militares durante los juegos. Las mujeres durmieron en colegios del centro de Londres.

La alimentación corrió a cargo de cada delegación porque la comida escaseaba y era racionada a la población local: "Era muy difícil conseguir carne, aunque había carne de ballena no racionada. Era horrible, pero necesitaba la proteína", comentó en su momento la velocista inglesa Sylvia Cheeseman.



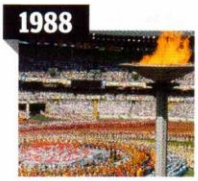
FOTOS: REUTERS

LLENO TOTAL. Unos 85,000 espectadores abarrotaron el antiguo Estadio de Wembley para la inauguración de los juegos olímpicos el 29 de julio de 1948. Participaron más de 4,000 atletas.

El poco presupuesto disponible se destinó a las remodelaciones necesarias en cada una de las subsedes. Primero, el antiguo Estadio de Wembley sufrió algunas modificaciones para ser el punto de partida de los juegos y la sede de atletismo, entre otros deportes. La pista de carreras de galgos ubicada alrededor de la cancha sirvió para las pruebas de velocidad, resistencia y obstáculos, pero antes debió ser acondicionada con 800 toneladas de cenizas de carbón por las que desfilaron los más de 4,000 atletas durante la inauguración.

La Alberca Imperial tuvo que adecuarse, ya que su longitud era mayor a la oficial. Para recortarla, el comité organizador colocó una plataforma de madera que alo-

1988



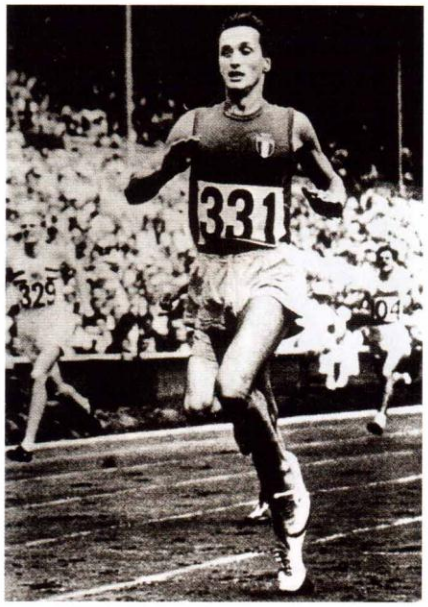
Estadio Olímpico de Seúl

- Seúl, Corea
- 1984
- Kim Soo-geun
- 100,000 espectadores
- Su estructura imita un jarrón de porcelana. Cuenta con un techo retráctil.

1992

Estadio Olímpico de Montjuic

- Barcelona, España
- 1929
- Pere Domènech i Roura
- 54,000 personas
- Fue remodelado para los juegos olímpicos, sólo se conservaron las fachadas originales. La piedra extraída en su remodelación se empleó en el templo de la Sagrada Familia.



AJUSTES. En Wembley se colocaron 800 toneladas de cenizas para las pruebas de atletismo.

TELEVISADOS. Por primera vez en la historia, los juegos se transmitieron por televisión.

ESTADIO DE WEMBLEY. La sede principal tenía capacidad para 100,000 personas.

Arquitectura *citius, altius, fortius*

Los juegos deportivos de la ciudad griega de Olimpia dieron origen, en el siglo VIII a.C., a las olimpiadas. El evento –dedicado al dios Zeus– incluía certámenes de música, poesía y danza. No fue sino hasta el final del siglo XIX cuando se retomó esta propuesta para realizar en Atenas (1896) la primera olimpiada moderna.

Este año se celebra en Londres la XXX edición, y se puede evaluar ya la evolución de sus diversas arquitecturas. Desde su inicio, las competencias deportivas han dependido de la arquitectura, que las hace posibles con la necesaria comodidad para el público y la imprescindible atención a la funcionalidad de los espacios que requieren los atletas.

Por su escala, y por los certámenes que se llevan a cabo ahí, los estadios han sido los edificios simbólicos de los juegos olímpicos que originalmente sólo se realizaron en ciudades de Europa, con la excepción de San Luis Missouri (1904) y Los Ángeles (1932). En esa primera etapa se aprovecharon las instalaciones deportivas existentes; sin embargo, a medida que aumentó el número de competencias se necesitaron más y mejores edificios.

La relación entre arquitectura y poder ha sido evidente en los edificios públicos y en los dedicados a las olimpiadas y es cada vez más clara. En la de 1936, en Berlín, la propaganda nazi promovió la supuesta superioridad de la raza aria. Exhibió sus modernas instalaciones y organizó desfiles impresionantes, pero el ridículo para el régimen alemán fue que el atleta afroamericano Jesse Owens ganó cuatro medallas de oro.

Paulatinamente, la olimpiada se ha transformado en una gran oportunidad para dar a conocer la ciudad y a los políticos que la organizan. En la que se realizó por primera vez en Asia (1964), Japón supo aprovecharla para mostrar su moderna arquitectura. Las imágenes de las obras de Kenzo Tange en Tokio se difundieron a escala mundial y su calidad dio a conocer el avance de la tecnología japonesa en el manejo del concreto y las grandes cubiertas en catenaria.

Muy distinta fue la olimpiada de México '68 pues, a pesar de que no se construyó un nuevo estadio y que sólo se remodeló el de la UNAM –en Ciudad Universitaria–, la extraordinaria calidad de su diseño se dio a conocer a nivel mundial y desde entonces ha sido una referencia obligada para todos los estadios nuevos. Fue la primera ocasión en que el evento se distinguió por el diseño gráfico y la olimpiada cultural, que lograron una asombrosa calidad y creatividad. En la siguiente, realizada en Múnich (1972), el nuevo estadio fue obra de Frei Otto, cuya ingeniosa cubierta inició el creciente entusiasmo de las velarías.

A medida que los organizadores se percataron de la importancia de los juegos olímpicos –como fenómeno mediático– se han hecho mayores esfuerzos y gastos. La edición de Barcelona (1992) fue la justificación para la creación de un plan urbano de extraordinaria calidad e importancia. La última olimpiada –en Pekín (2008)– ha sido la más espectacular en todos los sentidos. Se construyó un enorme aeropuerto, nuevos edificios y el estadio, diseñado por Herzog y de Meuron, se convirtió en un ícono mundial. Para lograrlo, el despacho suizo aprovechó su experiencia en el bellísimo estadio del Bayern-Múnich –inspirado, a su vez, en el Olímpico de Ciudad Universitaria.

El nuevo estadio olímpico, inaugurado en mayo en Londres, ya ha sido duramente criticado por su poca relevancia: una obra desinflada... a un precio muy inflado.

—Antonio Toca Fernández

1996

Estadio Monumental del Centenario

- Atlanta, Estados Unidos
- 1996
- Heery International, Rosser International, Williams-Russell y Johnson, y Ellerbe Becket
- 85,000 espectadores

Es un estadio de tres niveles, un techo cubre la parte posterior, sostenida en el muro trasero del inmueble.

2000

Estadio ANZ

- Sydney, Australia
- 1999
- Populous
- 110,000 personas
- Por su forma, el techo permite captar el agua de lluvia para su reutilización. Éste fue fabricado en policarbonato transparente que le da un toque de ligereza a la construcción.

jó los asientos de los jueces. Ahí también se realizaron los clavados, el waterpolo e, incluso, algunos combates de box.

El Velódromo Herne Hill requirió una reparación profunda, de lo contrario uno que otro ciclista habría tropezado con las hierbas y las raíces crecidas por el abandono. Además, se le añadió una grada para el público y un espacio para periodistas.

La carencia de alumbrado en las subsedes abiertas como Wembley y el velódromo generó críticas de la prensa y de los aficionados, sobre todo cuando una de las últimas pruebas de ciclismo de pista se disputó en la noche. En Wembley, los organizadores tuvieron que iluminar el inmueble con coches estacionados en el interior durante el decatlón.

En total fueron 25 subsedes para las 20 disciplinas en competencia. Seis de ellas, incluidos el Centro Acuático Imperial y el Estadio Olímpico de Wembley, sirvieron para más de un deporte.

En contraste con el presupuesto raquítico de los juegos, la cadena de televisión británica BBC no escatimó recursos y utilizó tecnología de punta que incluía dos unidades móviles para transmitir el evento en Londres y las cercanías, aunque pocas eran las personas que tenían un televisor.

La televisora acondicionó el Palacio de las Artes, hasta entonces utilizado como galería de exposiciones. Estudios de radio y de televisión plagados de personal, equipo de grabación y cámaras suplieron la colección del Imperio Británico.

Con todo listo, sólo faltaban los invitados por sumarse a la fiesta de la austeridad. El mundo expectante aguardaba el pitazo inicial de los XIV Juegos Olímpicos que comprobaría el fracaso o el éxito del comité organizador.

Sin ser una ceremonia ostentosa, la apertura levantó la ovación de 85,000 personas en Wembley, quienes después de las palabras del rey Jorge VI festejaron el renacer de las olimpiadas.

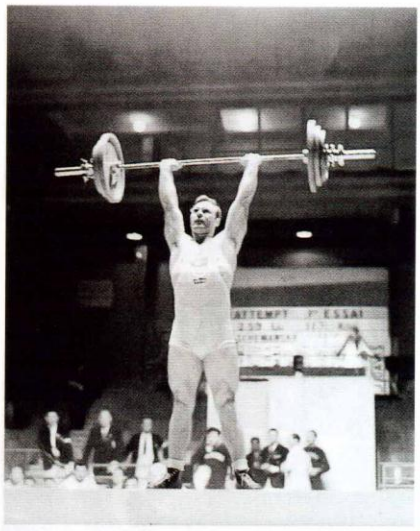
CLAVADOS. El mexicano Joaquín Capilla obtuvo la medalla de bronce en la plataforma de 10 m.

RÉCORD. Atletas de 59 países compitieron en Londres 1948, 18 más que en Berlín 1936.

EL PRESUPUESTO PARA LOS JUEGOS DE 2012 EQUIVALE AL PIB DE GRAN BRETAÑA EN 1948.

"Ha sido algo maravilloso, algo que al decir de cuantos han presenciado esta ceremonia en los juegos anteriores nunca había sido tan brillante", escribió el corresponsal del diario español *Mundo Deportivo*.

Hoy, el epicentro olímpico en la capital británica es ocupado por el Parque Olímpico y el nuevo Wembley. El fuego olímpico arde a casi 40 km al este de donde lo hizo hace más de seis décadas.



EARLS COURT. En 1948 albergó pruebas de levantamiento de pesas; ahora, de voleibol.

LOGROS. Sólo 9.5% de los atletas eran mujeres, Fanny Blankers-Koen (derecha) obtuvo 4 oros.

FOTOS: CORTESÍA COI

El presupuesto para los Juegos Olímpicos de 2012, que asciende ya a más de 17,000 millones de dólares (11,000 millones de libras), según el Comité de Cuentas Públicas, equivale al Producto Interno Bruto de Gran Bretaña en 1948.

El Parque Olímpico, donde fueron edificados el Estadio Olímpico, siete subsedes y la Villa Olímpica, tiene de todo menos austeridad. **O**

2004

Spyros Louis

Atenas, Grecia
1982
Santiago Calatrava (remodelación)
68,000 espectadores.
En 2002 fue remodelado para los olímpicos. Tiene una cubierta ondulante de policarbonato suspendida por dos grandes arcos de acero y cuatro mástiles que protegen el edificio.

2008

Estadio Olímpico Nacional de Pekín

Pekín, China
2008
Herzog & De Meuron
100,000 personas
Conocido como 'El nido de pájaro', requirió 45,000 toneladas de acero en su construcción. Las gradas están inclinadas 30° para favorecer la vista desde cualquier punto.

FOTOS: CORTESÍA COI